

Asociación LEM-ITALIA
UNIVERSIDAD DE TÉRAMO
FORUM DES LANGUES DE FRANCE



Comune di
Rosciano



Conferencia internacional

LA ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS REGIONALES: INSTITUCIONES, MÉTODOS, IDEOLOGÍAS

CUARTAS JORNADAS DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS

Teramo - Villa Badessa (PE), 20 - 23 de mayo de 2010



TEMARIO

El reciente anuncio de una propuesta de ley sobre la enseñanza de los dialectos ha reabierto el debate, en Italia, sobre el papel de las lenguas y de las culturas regionales y sobre su institucionalización.

Este debate, históricamente marcado desde un punto de vista político-ideológico, debe ser regulado por un análisis de tipo histórico, jurídico y lingüístico, y debe ser necesariamente colocado en un contexto europeo.

En este ámbito, el problema del cómo y porqué enseñar las numerosas lenguas regionales es bastante articulado y va organizado integrando puntos de vista y ámbitos de disciplinas diferentes.

- En primer lugar, hay que referenciar este problema a una política compleja de formación lingüística. Ésta proviene de un conjunto de ideas y de juicios de valor sobre las lenguas (vehiculares, de especialidad, regionales o de minorías, clásicas, etc.) y es conducible a los dos costados de la formación *tout court*: profesionalizante-instrumental, no-profesionalizante-cultural.
- Dada esta trama ideológica como punto de salida, hay que precisar la didáctica de las lenguas regionales en el ámbito de las potencialidades y de los límites, previstos por los diferentes textos de ley – regionales, nacionales e internacionales.
- En tercer lugar, es necesario enfrentar la espinosa mas decisiva relación entre las lenguas regionales y el territorio de antiguo asentamiento, entendiéndose por ello el tejido relacional, es decir como paisaje a la vez natural, social, cultural y económico.

Sobre la base de estas consideraciones, las Cuartas Jornadas de los Derechos Lingüísticos van a desarrollarse sobre los siguientes puntos (no exhaustivos), privilegiando los enfoques interdisciplinarios:

- La enseñanza de las lenguas de Europa y del Mediterráneo en los textos de ley
- Enseñanza y transmisión de las lenguas regionales: métodos, finalidades y casos de estudio
- la enseñanza bilingüe precoz: balance de experiencias y proyectos
- enseñanza de las lenguas locales y territorio: perspectiva cultural, social, económica
- El papel de la escuela en el territorio tomado como tejido lingüístico y relacional
- La comunidad plurilingüe
- lenguas locales y productividad del sentido: la superación de la diglosia
- lenguas locales y minoritarias y creación contemporánea
- la diversidad lingüística entre tradición e innovación

Lenguas del Congreso: francés, inglés, italiano, occitano, alemán

La publicación de los Actos está prevista en volumen (6 meses tras el Congreso) y en versión multimedial on-line (3 meses después del Congreso) en el sitio <http://portal-lem.com>

Secretaría del Congreso

Se puede utilizar la planilla en el fondo de la página para contactar la secretaría

http://portal-lem.com/fr/evenements/journees_droits_linguistiques/enseignement_des_langues_locales-institutions_methodes_ideologies.html#formcomm

COMITÉ CIENTÍFICO GDL 2010

ORGANIZADORES

Henri Giordan (*Responsable del Proyecto LEM – Lenguas de Europa y del Mediterráneo*)

Giovanni Agresti (*Presidente de la Asociación LEM-Italia*)

COMITÉ CIENTÍFICO

- Augusto Carli (*Universidad de Módena*)
- Michele De Gioia (*Universidad de L'Aquila*)
- Paola Desideri (*Universidad "Gabriele d'Annunzio", Chieti-Pescara*)
- Fernand de Varennes (*Murdoch University, Perth*)
- Alain Di Meglio (*Universidad de Córcega - Corte*)
- Jean-Luc Fauconnier (*CROMBEL, Director de la revista y de la colección de estudios lingüísticos MicRomania, Bruxelles*)
- Enrica Galazzi (*Universidad "Cattolica del Sacro Cuore", Milán*)
- Alexey Kozhemyakov (*Secretaría de la Carta Europea de las Lenguas Minoritarias o Regionales, Consejo de Europa, Estrasburgo*)
- Danielle Lévy (*Universidad de Macerata*)
- Everardo Minardi (*Universidad de Téramo*)
- Gianluca Sadun Bordoni (*Universidad de Téramo*)
- Alberto Sobrero (*Universidad del Salento*)
- Tullio Telmon (*Universidad de Turín*)
- Loredana Bettonte (*I.S.I.T., Trento*)
- Bernardo Cardinale (*Universidad de Téramo*)
- Walter Meliga (*Universidad de Turín*)
- Annarita Miglietta (*Universidad del Salento*)
- Erika Nardon Schmid (*Universidad "Cattolica del Sacro Cuore", Milán/Brescia*)
- Rachele Raus (*Universidad de Turín*)
- Silvia Serena (*Universidad "Luigi Bocconi", Milán*)
- Stevka Smitran (*Universidad de Téramo*)
- Gianfranco Spitilli (*École Pratique des Hautes Études, Paris*)
- Joseph-G. Turi (*Académie Internationale de Droit Linguistique, Montréal*)

TÉRMINOS

31 de diciembre	fecha-límite para el envío a la Secretaría del Congreso de un abstract en el formulario publicado en el portal LEM
31 de enero	notificación de la eventual aprobación, por parte del Comité científico, de la propuesta de comunicación y envío de la hoja de estilo para la publicación de los Actos
1° de marzo	definición del Programa provisorio;
30 de abril	publicación del Programa definitivo.
20-23 de mayo: Congreso	
15 de junio	envío de los textos definitivos para la publicación;
15 de julio	relectura de los textos por parte del Comité de relectura anónimo y notificación del eventual acuerdo para la publicación, con o sin solicitud de aportar variaciones al texto.

INSCRIPCIÓN

La participación al Congreso comporta el pago de una cuota de inscripción:

€ 90	Relatores que participan a las tres jornadas del Congreso y del Festival	Dossier con el material del Congreso, volumen de los Actos de las Terceras Jornadas de los Derechos Lingüísticos (2009), servicio de intérpretes, acceso a los buffetes, servicio de enlace Teramo-Pescara-Teramo y contribución para la publicación en los Actos de las Cuartas Jornadas. Se entienden excluidas las cuotas para los almuerzos y las cenas sociales.
€ 70	Relatores que participan a las tres jornadas del Congreso y del Festival socios de la Asociación LEM-Italia	Dossier con el material del Congreso, volumen de los Actos de las Terceras Jornadas de los Derechos Lingüísticos (2009), servicio de intérpretes, acceso a los buffetes, servicio de enlace Teramo-Pescara-Teramo y contribución para la publicación en los Actos de las Cuartas Jornadas. Se entienden excluidas las cuotas para los almuerzos y las cenas sociales.
€ 40	Participantes no relatores	Dossier con el material del Congreso, volumen de los Actos de las Terceras Jornadas de los Derechos Lingüísticos (2009), servicio de intérpretes, acceso a los buffetes, servicio de enlace Teramo-Pescara-Teramo. Se entienden excluidas las cuotas para los almuerzos y las cenas sociales.
€ 20	Participantes no relatores socios de la Asociación LEM-Italia	Dossier con el material del Congreso, volumen de los Actos de las Terceras Jornadas de los Derechos Lingüísticos (2009), servicio de intérpretes, acceso a los buffetes, servicio de enlace Teramo-Pescara-Teramo. Se entienden excluidas las cuotas para los almuerzos y las cenas sociales.
	- Entrada libre (limitadamente a las conferencias) para los oyentes libres	

Los participantes podrán cancelar la cuota de inscripción hasta el 28 de febrero de 2010 mediante depósito bancario en favor de:

Associazione LEM-Italia

Banca dell'Adriatico, Filiale di Teramo Viale Crucioli – Viale Crucioli 120, 64100 – Teramo (Italia)

C/c 1000/00000957

IBAN: IT03Z0574815306100000000957

BIC: IBSPIT3P

http://portal-lem.com/fr/evenements/journees_droits_linguistiques/enseignement_des_langues_locales-institutions_methodes_ideologies.html#formcomm

Contacto : jdl2010@portal-lem.com